

# 415. WOCHENBLATT



der Deutschen Schule Taipei  
[dst-wochenblatt@gmx.net](mailto:dst-wochenblatt@gmx.net)

Swire European Primary Campus  
727 Wen Lin Road, Shihlin District, 11159 Taipei  
Tel.: +886-2-8145 9007 Ext. 301

Swire European Secondary Campus  
31 Jian Ye Road, Shihlin District, 11193 Taipei  
Tel.: +886-2-2862 2920 Ext. 301

Redaktionsschluss: Jeweils Donnerstag, 9.00 Uhr!

Redaktion: Karen Sänger  
Ingrid Castritius /Sabine Gordon

Meinungen in Artikeln und Berichten spiegeln nicht unbedingt die der Redaktion wider!

## Ein Wort der Redaktion

(heute von Karen Sänger)

Liebe Leserinnen und Leser!

*Sprechen Sie jugendlich?*

Manchmal sprechen Jugendliche eine Sprache, die außer ihnen niemand versteht. Es gibt sogar Lexika, in denen die Verlage dem Jugendjargon nachspüren - "ungefiltert, unverfälscht, unzensuriert".

*Knodelfee, Achselmoped, Fuhupe*: Wer versteht denn so was? Wer mehr dazu wissen möchte der kann in zwei Neuerscheinungen den Slang des Nachwuchses nachlesen.

Nachlesen kann man da, dass ein "Achselmoped" ein Deoroller ist, der "Zicken-rumble" ein Streit unter Mädchen, der "Asselanzug" ein normaler Trainingsanzug. "

*"Wörterbuch der Jugendsprache" (Pons) und "Hä? Jugendsprache unplugged" (Langenscheidt).*

*Auszüge aus Spiegel-online/SchulSPIEGEL -Von Markus Flohr*



Es ist nie zu spät – ein schönes Wochenende wünscht Ihnen,  
 Karen Sänger

## Berichte aus der Deutschen Sektion und der TES

<b>Schultermine<sup>1</sup></b>		
<b>März 2010</b>		
Im März	Buch-Monat in der Grundschule Motto: „Hexen, Zauber und Gespenster“	
05.03.	TES- Music Concert im EPC	19:00 Uhr
12.03.	Leseabend für Klasse 1 - 2 in der Bücherei Die Kinder können verkleidet in die Bibliothek kommen – passend zum Motto: „Hexen, Zauber und Gespenster“.	Klasse 1 - 2 17:00 - 19:00 Uhr
12. – 17.03.	Peer Review – unsere kritischen Freunde aus Neu Dehli suchen nach Stärken und Entwicklungschancen unserer Schule	
17. – 21.03.	Deutsche Schule als Gastgeber der Tagung der Schulleiter der Deutschen Auslands- schulen in Asien und Australien	

<sup>1</sup> Diese Terminaufstellung dient nur der Erinnerung. Sie finden den allgemeinen Terminkalender der Schule auf der Webseite [www.taipeieuropeanschool.com](http://www.taipeieuropeanschool.com) in der Rubrik „News“ im Unterpunkt „Calendar“.

18.03.	Känguru der Mathematik – Wettbewerb für die Klassen 3 bis 8	EPC und ESC
18.03.	Leseabend für Klasse 3 - 4 in der Bücherei Die Kinder können verkleidet in die Bibliothek kommen – passend zum Motto: „Hexen, Zauber und Gespenster“.	Klasse 3 - 4 18:00 - 20:00 Uhr
19.03.	TES-Fortbildungstag - unterrichtsfrei	
22. – 23.03.	Besuch von Herrn Heribert Wegmann, Regionalbeauftragter der Zentralstelle für das Auslandsschulwesen	
26.03.	Vorlesewettbewerb der Grundschule	Kl. 1 - 4 & Eltern 9:45 - 11:00 Uhr
26.03.	Deutsche Bücher! Bücherverkauf im Atrium	EPC 8:00 – 15:00 Uhr
29.03. – 09.04	Osterferien	
12.03.	Vorstandssitzung im ESC	19:00 Uhr

### Verstärkung im Büro der Deutschen Sektion

(eingereicht von Emmanuel Fritzen, Schulleiter)

Liebe Eltern, liebe Leserinnen und Leser unseres Wochenblattes,



seit dem gestrigen Donnerstag hat unsere Verwaltungsleiterin Shih-Lin Chiang Verstärkung im Verwaltungsbereich der Deutschen Sektion bekommen. Wir begrüßen herzlich Herrn Chih-Chin Huang als neuen Sekretär im Sekretariat am Primary Campus in der Wenlin Road.

Herr Huang arbeitet ab sofort im Büro auf dem Primary Campus. Er übernimmt im Wesentlichen alle Sekretariatsaufgaben. So werden von ihm in Zukunft auch die meisten schülerbezogenen Fragen bearbeitet. Krankmeldungen von Schülern, Änderungen von Telefonnummern, Wohn- oder Mailadressen, Mitteilungen und so weiter richten Sie bitte an ihn, auch wenn Ihre Kinder im Sekundarcampus unterrichtet werden.

Sie erreichen Herrn Huang in der nächsten Zeit von 7:30 bis 16:00 Uhr unter der EPC-Telefonnummer +886 2 8145 9007 Ext 301. Herr Huang ist über unsere GMX-Mailadresse [deutscheschuletaipei@gmx.de](mailto:deutscheschuletaipei@gmx.de) oder über die TES-Mailadresse [chihchin.huang@tes.tp.edu.tw](mailto:chihchin.huang@tes.tp.edu.tw) erreichbar.

Frau Chiang arbeitet ab sofort in der Regel im Büro auf dem Secondary Campus. Sie ist weiterhin für alle Verwaltungsgeschäfte zuständig. Diese umfassen Personal- und Finanzangelegenheiten, Schulbeihilfe und Statistik sowie Kommunikation mit dem Bundesverwaltungsamt, Schulgeldfragen und die Arbeit für den Vorstand.

Sie erreichen Frau Chiang in der nächsten Zeit von 7:30 bis 12:30 Uhr unter der ESC-Telefonnummer +886 2 2862 2920 Ext 301. Frau Chiang ist weiterhin über die Mailadressen [deutschesektion@tes.tp.edu.tw](mailto:deutschesektion@tes.tp.edu.tw) oder [shihlin.chiang@tes.tp.edu.tw](mailto:shihlin.chiang@tes.tp.edu.tw) erreichbar.

Wir bitten Sie herzlich, Angelegenheiten im Zusammenhang mit der Schulgebührenrechnungen, dem Kantinenessen oder dem Bustransport direkt mit der Student-Services-Abteilung zu besprechen. Diese erreichen Sie telefonisch im Primary Campus über +0886 2 8145 9007. Die Rezeptionistin vermittelt Sie an die entsprechenden Ansprechpartner. Die Durchwahlnummern finden Sie auf der Schulwebseite [www.taipeieuropeanschool.com](http://www.taipeieuropeanschool.com) unter Admissions/Student Services.

## Aktuelles aus der Flexiblen Schuleingangsstufe 0

(eingereicht von Greta Ahlers)

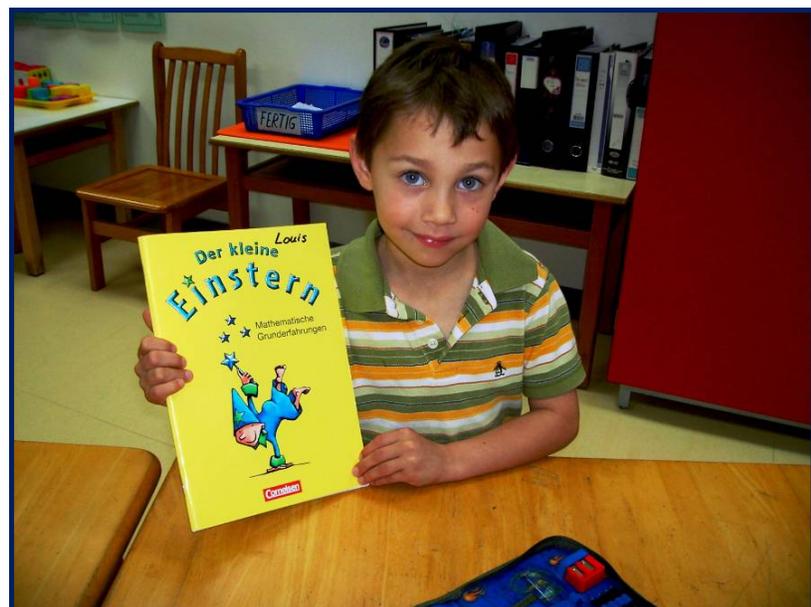
Mit Riesenschritten geht das Schuljahr voran. Mittlerweile kennen die Kinder in der Flexiblen Schuleingangsstufe 0 schon viele Buchstaben und die Zahlen. Neben der Herstellung eigener Bücher arbeiten sie fleißig in den Tinto- und Einsternheften.



Tinto umfasst eher den Bereich der Vorstufen zum Lesen und Schreiben, Einstern enthält schwerpunktmäßig Aufgaben zum Anbahnen mathematischen Denkens. Bis auf wenige Ausnahmen können die Kinder in beiden Lehrwerken weitgehend selbstständig arbeiten, jeder in seinem individuell gewählten Tempo.

Und dieses Tempo ist bei einigen Kindern ganz enorm. Die sechzig Minuten Arbeitszeit an jedem Morgen werden sehr intensiv genutzt, so dass sich so mancher kleine Kandidat für den Übergang in die Schule gar keine Pause gönnt.

Louis Bobke haben die Aufgaben des kleinen Einstern so sehr in den Bann gezogen, dass er bereits in dieser Woche seine Arbeiten in diesem Heft beenden konnte. Herzlichen Glückwunsch, Louis, zu dieser tollen Leistung!



Die Fadengraphik wird, wie das Sticken, mit Nadel und Faden ausgeführt. Ein geradlinig über eine Fläche geführte Faden bringt geometrische Muster hervor. Verblüffend ist, dass diese gespannten Fäden auch Kurven und runde Formen hervorbringen können.

Zu Beginn des 20. Jahrhunderts benutzte eine englische Pädagogin mit großer mathematischer Neigung die Fadengraphik, um ihren Schülern die Geometrie nahe zu bringen.

Was sich damals schon bewährt hat, hat auch heute noch Gültigkeit.

Und so ganz nebenbei, lernen die Jungen und Mädchen noch den Umgang mit Nadel und Faden.



Hier ist höchste Konzentration verlangt – schließlich möchte man sich ja nicht in die Finger stechen.



Zu zweit geht es manchmal einfacher.



Puuh, das ist anstrengend – da kommt man ja richtig zum Schwitzen.



„Ich hab mir schon mal vorsichtshalber meine Brille aufgesetzt. Wie soll man denn sonst die kleinen Löcher treffen?“

„Das Ganze wäre viel einfacher, wenn nur das dumme Einfädeln nicht wäre.“



Schlecken .....



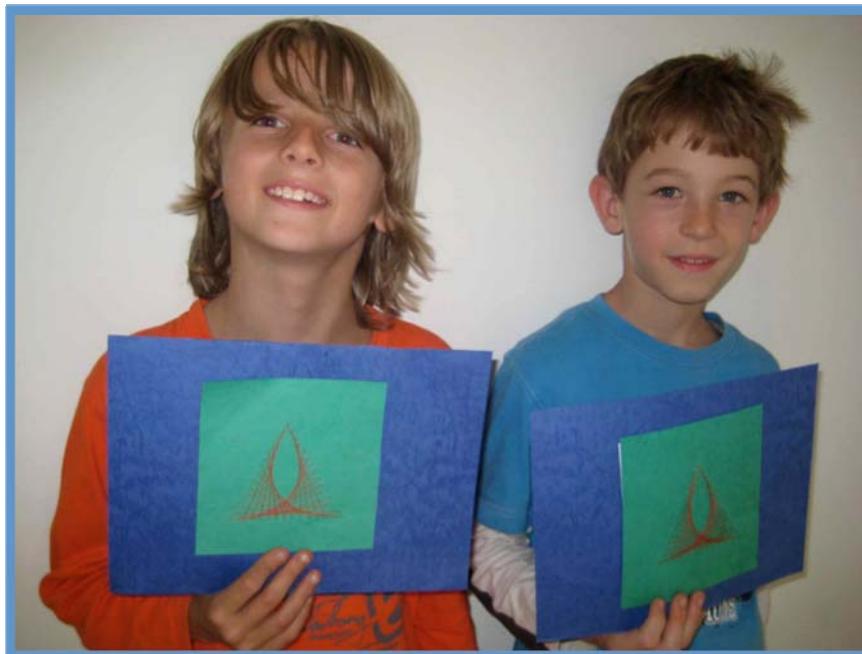
zielen .....



..... nochmal zielen



..... geht doch!

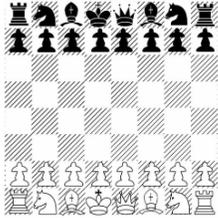


„Uns hat es auf jeden Fall Spaß gemacht.“ Da waren sich Joris, Mark und die meisten Kinder einer Meinung.

## TES – Schachmeisterschaften 2010

### Knock-out Tournament der TES-Juniors

(eingereicht von Kathrin Diestel)



„Ein Schachbrett hat vierundsechzig Felder und zweiunddreißig Figuren und nachdem die ersten vier Züge von Weiß und Schwarz gespielt sind, gibt es bereits über zwei Millionen Varianten, in denen man die Schachfiguren bewegen kann...“ (zit. nach Walter Slezak, Piper Verlag München 1977)

„Schach macht Spaß!“, schwärmt Lennart, der sich als jüngster Spieler für das „Knock-out Tournament“ der TES-Juniors anmeldete. Gespielt wurde in sektionsübergreifenden Jahrganggruppen und in diesem Jahr waren besonders viele Kinder unserer Sektion dabei:

#### Klasse 1:

Lennart Nauert

#### Klasse 2:

Benjamin Jung  
Hanna Marie Nauert  
Jakob Diestel  
Justus Diestel  
Matthis Ory

#### Klasse 3:

Thanat Lange

#### Klasse 4:

Leonard Gordon  
Marc Weiß  
Patrick Schroth



Wer ein Spiel verlor, war aus dem Rennen - wer gewann, traf auf den nächsten Gegner. Jakob (TGS, Kl.2) schaffte es noch bis ins Semi-Finale seiner Altersklasse und Marc galt bald als Favorit für das ganz große Finale. Mucksmäuschenstill war es bei öffentlicher Austragung im Theater: Fans von Marc und Matthew (TBS, Year 4) verfolgten gebannt jeden Schachzug auf der Großleinwand. Während es immer spannender wurde, agierte Marc gelassen, konzentriert und ... siegte! **Marc, wir sind stolz auf dich!**



## Abschied von Lina Reh

(eingereicht von Wera Heinze)



Abschied nehmen hieß es am Freitag in der Grundschule. Lina Reh hat ihr dreimonatiges Praktikum an der TES abgeschlossen. Wir wünschen ihr alles Gute.

**EINLADUNG ZUM LESEABEND**

**HEXEN ZAUBER GESPENSTER**



**BÜCHEREI  
EPC**

Verkleidet  
euch!

12. März  
17-19 Uhr  
Kl. 1/2

18. März  
18 -20 Uhr  
Kl. 3/4

Bitte meldet euch bis zum 10. März an unter:  
[g.angebauer@t-online.de](mailto:g.angebauer@t-online.de)

# Taipei European School Academic Calendar 2010/11

3 Feb 2010

	AUGUST 2010					SEPTEMBER 2010					OCTOBER 2010					
MO	2	9	16	23	30		6	13	20	27		4	11	18	25	
TU	3	10	17	24	31		7	14	21	28		5	12	19	26	
WE	4	11	18	25		1	8	15	22	29		6	13	20	27	
TH	5	12	19	26		2	9	16	23	30		7	14	21	28	
FR	6	13	20	27		3	10	17	24		1	8	15	22	29	
SA	7	14	21	28		4	11	18	25		2	9	16	23	30	
SU	1	8	15	22	29	5	12	19	26		3	10	17	24	31	
	NOVEMBER 2010					DECEMBER 2010					JANUARY 2011					
MO	1	8	15	22	29		6	13	20	27		3	10	17	24	31
TU	2	9	16	23	30		7	14	21	28		4	11	18	25	
WE	3	10	17	24		1	8	15	22	29		5	12	19	26	
TH	4	11	18	25		2	9	16	23	30		6	13	20	27	
FR	5	12	19	26		3	10	17	24	31		7	14	21	28	
SA	6	13	20	27		4	11	18	25		1	8	15	22	29	
SU	7	14	21	28		5	12	19	26		2	9	16	23	30	
	FEBRUARY 2011					MARCH 2011					APRIL 2011					
MO		7	14	21	28		7	14	21	28		4	11	18	25	
TU	1	8	15	22		1	8	15	22	29		5	12	19	26	
WE	2	9	16	23		2	9	16	23	30		6	13	20	27	
TH	3	10	17	24		3	10	17	24	31		7	14	21	28	
FR	4	11	18	25		4	11	18	25		1	8	15	22	29	
SA	5	12	19	26		5	12	19	26		2	9	16	23	30	
SU	6	13	20	27		6	13	20	27		3	10	17	24		
	MAY 2011					JUNE 2011					JULY 2011					
MO	2	9	16	23	30		6	13	20	27		4	11	18	25	
TU	3	10	17	24	31		7	14	21	28		5	12	19	26	
WE	4	11	18	25		1	8	15	22	29		6	13	20	27	
TH	5	12	19	26		2	9	16	23	30		7	14	21	28	
FR	6	13	20	27		3	10	17	24		1	8	15	22	29	
SA	7	14	21	28		4	11	18	25		2	9	16	23	30	
SU	1	8	15	22	29	5	12	19	26		3	10	17	24	31	

Date

New staff settling-in week: 16 ~ 20 Aug 2010  
 TES staff INDUCTION week: 23 ~ 27 Aug 2010  
 TES staff Inset Day - no school for students  
 First day of classes 2010/11: 30 August 2010  
 Last day of classes 2010/11: 1st July 2011  
 TES Holidays (students & teachers off)  
 French Section only - specific holidays  
 National Holidays and weekends (no school)

Term 1 - 73 days
Term 2 - 51 days
Term 3 - 56 days
<b>Total: 180 day</b>
n.b.: French Section to allocate more holidays (possibly 3 more days)

Mid Autumn Festival: 22 Sep 2010 (We)  
 Double Tenth: 10 Oct 2010 (Su)  
 Chinese New Year: 2-5 Feb 2011 (We ~ Sa)  
 Peace Memorial Day: 28 Feb 2011 (Mo)  
 Tomb Sweeping: 5 Apr 2011 (Tu)  
 Dragon Boat Festival: 6 Jun 2011 (Mo)

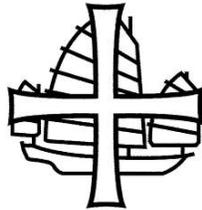
Total teaching days 2010/11: 180 days  
 Staff Inset days 2010/11: 2

First day of classes 2011/ 12: 29th August 2011

## Berichte aus dem Schulumfeld in Taipei

### Termine aus dem Schulumfeld in Taipei

<b>März 2010</b>		
05.03.	Norddeutsches Grünkohlessen	ab 19.00 Uhr
05.03.	Jungschi Spiel, Spaß und Einführung in die Grundlagen des christlichen Glaubens, Tel. 0912 004 845	15.00 – 17.30 Uhr
07.03.	Evangelischer Gottesdienst Mother of God Church in Tien Mu	15.00 Uhr
10.03.	Deutscher Bibel-Gesprächskreis mit Abendessen, Tel. 2861 2514	18.00 – 20.00 Uhr
12.03.	Teenie-Kreis	15.00 - 18.00 Uhr
12. - 14.03.	Taiwan International Festival Ballet „Schwanengesang“ LIN Mei Hong & Tanztheater d. Staatstheaters Darmstadt	National Theater Taipei
19.03.	Bei gutem Wetter Wanderung am YangMingShan. Bei Interesse melden bei Scharrer, 2861 2514.	
24.03.	Deutscher Bibel-Gesprächskreis	
26.03.	Jungschi	15.00 - 17.30 Uhr
26. - 28.03.	Taiwan International Festival Hamlet Thomas Ostermeier & Schaubühne am Lehniner Platz, Berlin	National Theater Taipei
26. - 28.03.	Taiwan International Festival M.E.D.E.A. Theater Unikate	Experimental Theater, Taipei
29.03.	Konzert-Lesung der Autorin und Vokalartistin Brigitte Schär: „Das All ist überall“	Goethe-Institut 19:00 Uhr
<b>April 2010</b>		
02.04.	Deutsche Karfreitags- und Osterbesinnung (Infos unter 2861 2514)	



**Herzliche Einladung zu einem  
evangelischen Gottesdienst in  
deutscher Sprache:**

**am  
Sonntag,  
dem 7. März 2010  
um 15 Uhr  
feiern wir einen  
Familiengottesdienst mit  
Abendmahl**



Ort: Mother of God Church  
in Tien Mou  
(171 Chung Shan North Road, Sec.7, am Kreisverkehr).

Nach dem Gottesdienst herzlich willkommen zu einem gemütlichen Beisammensein.  
Jeder und jede möge dazu etwas zu Essen/Trinken mitbringen (Kaffee, Saft, Kuchen  
o.ä.).

Kontakt:

Pfarrer Sven Salzmann,  
Evangelische Gemeinde Deutscher Sprache in Hong Kong,  
16B, G/F, Shouson Hill Road, H. K. – Hong Kong SAR [www.kirchehongkong.de](http://www.kirchehongkong.de)  
Tel.: 852 - 2553 0321 oder email: [egdshk@netvigator.com](mailto:egdshk@netvigator.com)

### In Jungschi und Teenie-Kreis ist immer was los!

Hier zum Beispiel schleppt Eric bergeweise Schlingpflanzen herbei. Wofür? Natürlich für die zu errichtende Laubhütte! Oder wisst ihr nicht, dass Jesus seine Erklärungen in Johannes 7 und 8 im Anschluss an das in Israel jährlich stattfindende Laubhüttenfest gegeben hat? Die Jungschi- und die Teenie-Kids wissen das jetzt. Nebenstehend seht ihr einige der Baumeister bei ihrer Arbeit.



Und hier sind wir in Samarien beim alten Jakobsbrunnen, wo Jesus eine Frau trifft beim Wasser-Schöpfen. Es ist echt cool, wie Jesus immer die entsprechenden Situationen benutzt, um mit den Leuten ins Gespräch zu kommen über das, was sie wirklich brauchen.

Hast du nicht Lust, auch mal mit dabei zu sein? Du bist herzlich eingeladen!

Ach ja: Und jedes Mal gibt's auch noch prima Spiele zum Thema! Und das Essen schmeckt in froher Runde auch immer.



Weitere Infos und Anmeldung bei Erika Scharrer, Tel. 2861 2514 oder mail: [lscharrer@gmx.de](mailto:lscharrer@gmx.de)

Übrigens: Wer möchte im nächsten Schuljahr Jungschi und/oder Teenie-Kreis weiter führen? Es wäre doch zu schade, wenn sie aufhören müssten.....

**Am Freitag, dem 19. März ist schulfrei,**

und da dachten wir uns, ob vielleicht einige Kinder, Jugendliche und Mamas Lust haben zu einem **gemeinsamen Wander- und Spiel-Tag am schönen YangMingShan?**

Zum Beispiel von 9 Uhr bis 16 Uhr.

Interessenten bitte melden bei Erika (siehe Jungschi-Artikel)!

Erika Scharrer und die Zivis Tobi, Roland und Dominik



(Das Foto ist von der super Wanderung im letzten Jahr.)

## Nichtkommerzielle Kleinanzeigen

### Sofa for Sale

(eingereicht von Pi-Chih Müller)

Sofa Set 3+2 Seats with removable leather cushions  
(Price: TW\$ 45,000)

(Pi-Chih Müller, 2894 7314, 0988-272-641 or [h.peter.mueller@t-online.de](mailto:h.peter.mueller@t-online.de))



Two seat (170 x 100 cm, can be used as children's bed)



Three seat (210 x 100, can be uses as bed)

## Bild der Woche

Ein Blick über die Grenzen Taiwans: Gleich in welchem Land Asiens – die Kinder freuen sich, wenn ein Fotograf vorbei kommt und posieren begeistert. Diese fröhlichen Kinder leben in einem Armenviertel von Manila.

Foto: Dirk Diestel



Dieses und alle bisherigen Bilder der Woche in dem neuen blog des Fotografen Dirk Diestel :

<http://photos-of-asia.blogspot.com/>

6fl., Nr.8, Lane 124 XingYi Rd.  
Beitou, Taipei 112, Taiwan  
Phone home: 02-28746064  
Phone mobile: 0917 11 7374  
IP Fax: 0049-1212-9285 2100  
Skype: dirk.diestel  
eMail: [dirk.diestel@web.de](mailto:dirk.diestel@web.de)  
Homepage+Photogallery  
<http://www.taiwan-foto.de>